

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■ 자동차등록규칙 [별지 제11호 서식] <개정 2021. 2. 5.> 자동차365(www.car365.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
■ 自動車登録規則 [別紙第11号書式] <改正2021年2月5日> 自動車365 (www. car365. go. kr) から申請することができます。

자동차 변경등록 신청서
自動車変更登録申請書

※ 음영 처리된 칸은 신청인이 적지 않으며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (앞쪽)
※ 申請人はグレーの欄には記入しないでください。また、[]は、該当する項目に「√」をつけてください。 (表面)

접수 번호 受付番号	접수 일시 受付日時	발급 일시 発行日時	처리 기간 処理期間	즉시 即時
소유자 所有者	성명(명칭) 氏名 (名称)	주민등록번호(법인등록번호) 住民登録番号 (法人登録番号)		
	주소 住所			
	전자우편 メールアドレス	(휴대)전화번호 (제작결함 시정 통지 시 문자 발송) (携帯) 電話番号 (製造欠陥是正の通知時にメッセージが送信されます。)		
자동차 自動車	등록 번호 登録番号	색상 色		
	사용 본거지 (주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점) 使用本拠地 (住民登録地、法人等の本店又は支店)			
변경 사항 変更事項	[]명칭 []名称	[]법인등록번호 []法人登録番号	[]자동차의 사용본거지 []自動車の使用本拠地	
	[]자동차의 용도 []自動車の用途	[]자동차의 종류 []自動車の種類	[]자동차등록번호 []自動車登録番号	[]기 타 []その他
변경 내용 変更内容	변경일 変更日	변경 전 変更前	변경 후 変更後	

「자동차관리법」 제11조, 「자동차등록령」 제22조제1항 및 「자동차등록규칙」 제29조제1항에 따라 위와 같이 신청합니다.

「自動車管理法」第11条、「自動車登録令」第22条第1項及び「自動車登録規則」第29条第1項に基づき、上記のとおり申請します。

년 월 일
年 月 日

신청인 성명 (서명 또는 인)
申請人 氏名 (署名又は印)

생년월일
生年月日

특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장 귀하
特別市長・広域市長・特別自治市長・道知事・特別自治道知事又は市長・郡守・区庁長 殿

행정정보 공동이용 동의서
行政情報の共同利用に関する同意書

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장이 뒤쪽의 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다.

私は、本件の業務処理に関して、電子情報処理組織及び「電子政府法」第36条第1項に基づく行政情報の共同利用により、特別市長・広域市長・特別自治市長・道知事・特別自治道知事又は市長・郡守・区庁長が、裏面の確認事項を確認することに同意します。

- ※ 신청인이 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장의 확인에 동의하지 않거나 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 확인할 수 없는 경우에는 해당 서류(법인등기부등본은 제외합니다)를 신청인이 직접 제출해야 합니다.
- ※ 申請人が特別市長・広域市長・特別自治市長・道知事・特別自治道知事又は市長・郡守・区庁長の確認に同意しないか、又は電算情報処理組織及び「電子政府法」第36条第1項に基づく行政情報の共同利用による確認がとれない場合は、当該書類（法人登記簿謄本は除く）を申請人自ら提出してください。

신청인(대표자)

(서명 또는 인)

申請人 (代表者)

(署名又は印)

첨부 서류 添付書類	뒤쪽 참조 裏面参照	수수료 手数料
		1,300원(주민등록 전입신고로 갈음하는 사용 본거지 변경은 제외합니다.) 1,300ウォン（住民登録転入届に代える使用本拠地の変更は除く。）

신청인 제출 서류 申請人が提出する書類	<div>1. 변경등록 신청 사유(변경 명세)를 증명하는 서류(사업용 자동차는 「여객자동차 운수사업법」 및 「화물자동차 운수사업법」에 따른 사업계획의 변경을 증명하는 서류를 포함합니다.) 1부</div> <div>1. 変更登録の申請理由（変更の詳細）を証明する書類（事業用自動車は「旅客自動車運送事業法」及び「貨物自動車運送事業法」に基づく事業計画の変更を証明する書類を含む）1部</div> <div>2. 자동차등록번호판(등록 번호가 변경되는 경우에 제출합니다.) 2매</div> <div>2. 自動車登録番号標（登録番号の変更がある場合に提出する） 2枚</div> <div>3. 대리인이 신청하는 경우에는 위임장 및 위임한 사람의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서 사본(법인인 경우에는 법인인감증명서를 말하며, 해당 법인이 제출한 사용인감계를 등록 관청이 대조·확인할 수 있는 경우에는 제출하지 않아도 됩니다.) 각 1부</div> <div>3. 代理人が申請する場合は、委任状及び委任者の身分を確認できる身分証明書の写し（法人の場合は法人印鑑証明書を指し、当該法人が提出した使用印鑑届を登録機関が照合・確認できる場合は提出不要） 各1部</div>	<div>수수료 手数料</div> <div>1,300원(주민등록 전입신고로 갈음하는 사용 본거지 변경은 제외합니다.)</div> <div>1,300ウォン（住民登録転入届に代える使用本拠地の変更は除く。）</div>
특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장 확인사항 特別市長・広域市長・特別自治市長・道知事・特別自治道知事 又は市長・郡守・区庁長確認事項	<div>1. 소유자가 개인인 경우에는 주민등록표 초본, 운전면허증 또는 외국인등록사실증명(주민등록증 사본 또는 운전면허증 사본이나 그 밖의 사용 본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다.)</div> <div>1. 所有者が個人である場合、住民登録票抄本、運転免許証又は外国人登録事実証明（住民登録証又は運転免許証の写し、又はその他の使用本拠地が分かる書類でも可）</div> <div>2. 비사업용 자동차를 등록하는 법인 등의 경우에는 사업자등록증 또는 법인 등기사항증명서(사업자등록증 사본이나 그 밖의 사용본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다.)</div> <div>2. 非事業用の自動車を登録する法人等の場合は、事業者登録証又は法人登記事項証明書（事業者登録証の写し、又はその他の使用本拠地が分かる書類でも可）</div> <div>3. 자동차등록원부</div> <div>3. 自動車登録原簿</div>	

유의사항

留意事項

1. 자동차등록원부에 적힌 등록사항이 변경된 경우에는 그 사유가 발생한 날부터 30일 이내(사용본거지 변경인 경우에는 전입신고일로부터 30일 이내를 말합니다.)에 변경등록을 신청하여야 합니다.(「자동차관리법」 제11조제1항)
1. 自動車登録原簿に記載されている登録事項に変更があった場合は、その理由が生じた日から30日以内（使用本拠地の変更の場合は、転入を届け出た日から30日以内）に変更登録を申請しなければなりません。（「自動車管理法」第11条第1項）
－ 위의 사항을 위반한 경우에는 관련 규정에 따라 과태료를 물게 됩니다.(「자동차관리법」 제84조제5항제2호, 같은 법 시행령 별표 2)
－ 上記の事項に違反した場合は、関連する規定に基づいて過料に処されます。（「自動車管理法」第84条第5項第2号、同法施行令別表2）
2. 자동차 소유자의 주민등록지가 자동차의 사용 본거지인 경우에는 「주민등록법」에 따른 전입신고로 사용 본거지 변경등록을 갈음하고, 자동차 소유자가 「주민등록법」에 따라 성명 또는 생년월일을 정정한 경우에는 정정신고로 갈음합니다.
2. 自動車所有者の住民登録地が自動車の使用本拠地である場合は「住民登録法」に基づく転入届をもって使用本拠地変更登録に代え、自動車所有者が「住民登録法」に基づき氏名又は生年月日を訂正した場合は訂正申告に代えます。
3. (휴대)전화번호와 전자우편(이메일)주소는 귀하의 자동차 관리(리콜 등)에 필요한 사항을 안내하고 도움을 주려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우에는 관할 등록 관청에 알려주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
3. (携帯)電話番号と電子メール(Eメール)アドレスは、申請人の自動車管理(リコール等)に必要な事項の案内等の便宜を提供する目的で利用されますので、ご記入いただき、変更があった場合は管轄の登録機関までお知らせください。但し、ご本人が望まない場合は、記入しなくても構いません。